

粵語動詞後綴與賓語量名結構的有定性

劉擇明

香港中文大學 中國語言及文學系

量名結構在粵語的分佈自由，可以出現在主語和賓語。主語位置上必須是有定，位於賓語時是有定抑或無定，在某些情況下似乎完全取決於語用。

- (1) a. 我想睇 [DP 本書]
I want to read {a / the} book.
b. 我想睇 [DP 啲書]
I want to read {some / the} books.

本文提出以下觀察。在某些動詞後綴或補語會限制賓語可以取得的解讀。例如「下」會使賓語取得有定解讀；情態「翻₂」會使賓語取得無定解讀。

- (2) a. 我睇下本書先。
Let me go and read a bit of {the / *a} book.
b. 我飲下杯咖啡先。
Let me have a sip of {the / *a} coffee.
(3) a. 我睇翻本書先。
Let me go and read {*the / a} book.
b. 我飲翻杯咖啡先。
Let me go and drink {*the / a} cup of coffee.

把動詞後綴逐一測試，可以見到帶「體後綴」如「過₁」「緊」「親」「咗」「定」後面的量名結構較易取得有定解讀，但有某些語境下也可以作無定解讀；其餘大部份動詞後綴卻只搭配有定賓語；而「噉」、「得」、「翻₂」三個就只搭配無定賓語。

種類	有定	無定	後綴
體後綴	OK	OK	Ø / 過 ₁ (經驗) / 緊 / 親 / 咗 / 定
有定組	OK	*	晒 / 硬 / 梗 / 實 / 翻 ₁ (再次) / 過 ₂ (重新) / 吓 / 埋 / 嚟...去
無定組	*	OK	噉 / 得 / 翻 ₂ (情態)

本文嘗試用句法手段說明以上分佈。體的位置較高，難以與賓語互動，因此對賓語的有定與否沒有要求。其餘後綴多數與數量有關，並且和賓語關係密切。後綴所搭配的賓語是有定抑或無定，或者可以利用動賓之間的數量一致關係去說明。最後本文會提出停頓位置、一般量詞和複數量詞「啲」的差異、泛指用法等證據，以支持以上提案。

相關文獻

Cheng, Lisa Lai-Shen, and Rint Sybesma. "Bare and not-so-bare nouns and the structure of NP." *Linguistic inquiry* 30.4 (1999): 509-542.

Cheng, Lisa Lai-Shen, and Rint Sybesma. "Classifiers and DP." *Linguistic inquiry* 43.4 (2012): 634-650.

Sybesma, Rint, and Joanna Ut-Seong Sio. "D is for demonstrative—investigating the position of the demonstrative in Chinese and Zhuang." *The Linguistic Review* 25, no. 3-4 (2008): 453-478.

鄧思穎. "數量詞主語的指稱和情態." *語法研究和探索* 十二, 商務印書館(2003).